

ni bo elec [incert.] gwele gwial,
gwelêou olifant er bed all.

—
Savet ema bet ar gentel man
Da gouel, Maria, goude koan ;
Savet e bed eun eur zanzal,
w zellaou [incert.]
Gand daouzek den hag had segal
ha gand daou den all ré ha vall.

p128

2004

Darn, glas pillou
darn ~~dh~~had zegal
pewar glask pillou, 6 had zegal ;

(2) Savet e bet gand douzze den
(1) En er dansall war an dachen :
4-5 glas pillou 5 6 had segal,
Segal a vall an daou zen all.
ann daou all annhezo he vall.

Savet e bed war an dachen
Savet e bet, enn eur zanzal
Gand daouzek den, enn eur zanzal
Enn eur zanzal gand 12 den _

204 / 116

v. p. 101

les jeunes hommes
de Plouyé

Welfet ar banné divézan
Gwad ann otrounez da ge/gentan —

—
evel pa glevas
Ann arzer pan n deves klewetaz
meurbet ema bet souezet eslammet
owé daré pelec'h tec'het.
e'vel den arog he fenn, n'euz gret,
Barz ar garnel, ema lammet.

²⁰⁰ En marge à droite verticalement en trois colonnes.

Etouez ar c'hreireou benniget.
 hogen klevet ar seurt burzud.
 ar c'heresou a'zrask evel ann dud
 a zav
 ar c'heriou, a zo ~~zo~~em unanenet;
 A eneb d'an arzer war ho zreit ;
 ha chetu han peur ~~dziflamet~~
 ha chetu he galon rannet,
 Hag hen, didan ! hého ~~enteret~~ douaret.

—

Potred Plouiaou a lavaré.
 - Deomp ni da c'hout hor zigaré.
 E gertraon Kemper pa erruzont,
 ho otruenez a c'houlenjont.
 - Porzer digoret ann noriou.
 Ma iamp da gomz euz hon aotrou.
 = Eet al lezé koz tieien,
 Ma Mar na keret ~~de~~ hweza poult gwenn

—

205 / 141 [incert.]

Table des matières²⁰¹

ni a ra fout gant ho poult gwen
 Kemet a ramp dez ho ~~b~~perc'hen. —

oa ket ho c'homz peur achuet,
 80 ~~Daou uget~~ Pevar ugent tanfoueltret
~~an~~ [?] Tregont anezo zo lazet
 8. a
~~Da~~ [?] Tregont (ann ezo) a zo lazet annhé,
 Daou/Pevar mil all a zo lammet tré

Daou mil a zo lamet er ger
 Hag ann tan ~~enn~~ ker hi [incert.] fol ~~ha~~ ~~ter~~ e kalz [incert.] a sier

Ken a ~~laren~~grient : ah iaou ! a iaou !
 Terc'homp kuit rag potred Plouiaou,

ann tan (lakont) ~~enn~~ ti e barz ar ger leiz a sier
 Nemet enn ti eskop Kemper

²⁰¹ Rayé au crayon.

Ti Ann otrou Rosmadek kez
~~A-ze~~ Zo mad d'ann dud paour diwar mez
 Aa zo denjentil a voad roial, Breiz
 à voad ~~v~~breton ha naren gall .
 Hag a ~~zae~~hzalc'h mad ér gizou reiz
 ann eskob mad ho alié
 Biou ann tier pa dremené :

206 / 117

Buhé Doué

Neb n'eus klevet Buhé doué
 =====
 na ra droug dean, na zan nag ael,
 na dour, ha nè gouez ket en ifern

arzet arzet, ma bugale,
 arzet arzet enn han doué !
 Ma bugalé, ~~distroet enn dro~~ it war ho kiz,
 Na vezo ket torret ar c'hiz.

Potret Plouia ho dez sentet,
 ha d'ar ger emant distroet
 Distroi d'ar ger o dezo gret ;

eus int

Hogen, ~~dez~~dre gwall, ~~e~~[?] chans dez ont gret
 Ne m/dint ket holl d'ar ger arruet,

Ar chaz a harz c'hed ar paotred glaz tec'homp trezek ar c'hoajou.
 Kasomp arog, hol loened, kentiz ha tolom né bro
 Hallas a ve labourerien e gouzanvimp ni bepred
 vac'herien
 E gouzanvimp ~~ni~~ar vourizien, hag a wask ar vretone ?

²⁰² ~~Tanet~~ Devet ann tier war ar meaz, diskaret ar maneriou,
 Devet an eost, koulz hag ar foen, er prajou hag er parkou.

Galvet a rer ar botred kren
 (2) Strapet ar botred dez ar vro, (da vervel) e broiou pell
~~o-wela~~ tadou ha mamou, o wela, o wela oc'h ho gervel

²⁰² Les deux vers suivants entre parentheses.